

Ciencia y salud en comunicados de prensa y noticias

Es placer de curiosos pertrecharse de informaciones heterogéneas. Cuando chicos podíamos satisfacer ese placer con la última página de *Billiken*, o con secciones de periódicos o revistas como *Ripley* ¡*Aunque usted no lo crea!* o sus versiones locales como *Divúlguelo* en *La Razón*. Los bocaditos de ¡*Aunque usted no lo crea!* y *Divúlguelo* no satisfacían, abrían el apetito, y los lectores curiosos, desconfiados y críticos intentaban comprobar si eran afirmaciones veraces y pretendían llegar a las fuentes. Fuente más seria era el *Tesoro de la juventud*, no siempre al alcance de todos.

El vicio es viejo. Para satisfacerlo estuvieron la *Historia natural* de Plinio el Viejo (23-79 AD), o la *Historia de los animales* de Claudio Eliano (c.175-c.235 AD). En 1820, R. S. Kirby, en Londres, publicó, en seis volúmenes: *Kirby's wonderful and eccentric museum or magazine of remarkable characters including all the curiosities of nature and art from the remotest period to the present time, drawn from every authentic source* etc. En *Kirby's* las personalidades y las curiosidades se describían, no en dosis pequeñas como en *Ripley* y *Divúlguelo*, sino con detalles, grabados y fuentes; un festín de placentera erudición superficial. Y, maravilla, podemos consultar en línea algunos volúmenes de la Biblioteca de la Universidad de California en Los Ángeles¹.

Dejemos los viejos libros de curiosidades y volvamos a nuestros días y a las dosis menores de información en ciencia y medicina. Las universidades, instituciones y laboratorios entregan comunicados de prensa al periodismo y el público en sitios como *Google alerts*, *RSS*, *SINC*, *Eurekalert*, *SciTechDaily*, *ScienceNews*, etc. Y la regla de los comunicados de prensa es, además de anunciar, propalar las bondades de los productos de esas instituciones en la forma de artículos publicados, presentaciones en congresos o actividades similares. En pocas palabras, anuncios, propaganda y justificación de los subsidios o inversiones. Pero conviene opinar sobre el contenido del producto y no sobre el envase. Hay que ir a los artículos y presentaciones originales, a veces sorprenden por la incoherencia con los comunicados de prensa.

Sobre estos comunicados de prensa y noticias sobre la salud publicadas en los periódicos merecen la atención un artículo y un editorial publicados en el 2014 en el *British Medical Journal*. El artículo sostiene que el 40% de los comunicados de prensa contienen consejos exagerados, el 33% relaciones causales exageradas, y el 36% inferencias exageradas de resultados en animales y humanos. Y las noticias de la prensa las llevan al 58%, el 81% y el 86% de exageraciones similares. Cuando los comunicados de prensa no exageran, tampoco lo hacen las noticias: 17%, 18% y 10% para los mismos puntos^{2,3}. A comunicados de prensa exagerados, periodistas exagerados; la falla está en el origen. Y el objetivo del trabajo era encontrar el origen de las exageraciones.

El sensacionalismo, la propaganda y la confiabilidad de la información médica destinada al público se trataron en *Medicina (B Aires)*^{4,6}. En el suplemento *Ideas* de *La Nación* un artículo reciente, que la tapa anuncia como *Del laboratorio al show*, considera las incoherencias y errores de la difusión mediática en ciencia⁷.

Hay otra manera original de tratar este espinoso asunto. Es leer las elaboradas parodias en pequeñas dosis de la columna de Rafill Kroll-Zaidi *Findings*, en la última página de la revista *Harper's*⁸. La columna consta de tres párrafos de cortas oraciones. Por ejemplo, este fragmento de un párrafo del número de julio de 2016, traducido con ligeras modificaciones:

[...] Los cirujanos de quemados advierten que los hombres jóvenes afroamericanos son particularmente propensos a prenderse fuego para videos de *YouTube*. Los adolescentes asioamericanos temen que los médicos asioamericanos sean más proclives a romper la confidencialidad acerca de sus historias sexuales. Menos de la mitad de los endocrinólogos de EE.UU. se consideran competentes para tratar enfermos transexuales, y solo el 21% de su personal está capacitado en el uso de pronombres. Una botánica Potawatomi [tribu de lengua algonquin] continúa pidiendo con insistencia un pronombre más respetuoso para animales y plantas que el impersonal y neutro inglés *it*. Dos entomólogos publicaron una guía ilustrada de 41 especies ambiguas de polillas barrenadoras de las gramíneas [poáceas] del hemisferio oeste que solo pueden identificarse por sus genitales⁸ [...].

Los impávidos enunciados provienen de revistas, libros e informes serios. La columna no está firmada y no indica las fuentes. El empecinado no se satisface, con *Google*, *PubMed* y mucha paciencia, encuentra las fuentes*.

Rafill Kroll-Zaidi ha publicado un libro, *Findings. An Illustrated Collection*, 121 páginas con una selección de 74 enunciados de su columna, ilustrados con historietas de Graham Roumieu, la imprescindible bibliografía, y una conversación del autor con Dave Madden. En la conversación Kroll-Zaidi descubre la cocina de su columna, quién la inventó, cómo elige los temas, verifica origen y contenido, cómo los enhebra. Aclara que respeta y valora los estudios científicos, no pretende imitarlos ni celebrarlos, sino parodiar la mala comunicación de los resultados, los títulos y textos declarativos, definitivos, palabreros y triunfalistas⁹.

Findings, columna y libro, son un antídoto contra las exageraciones de los comunicados de prensa, las noticias destinadas al público y los malos títulos y textos. El antídoto es más que una inofensiva ironía, despierta la curiosidad con humor, y ojalá que la parodia termine siendo un correctivo para redactar mejores artículos médico-científicos y la manera de comunicarlos al periodismo y al público.

Juan Antonio Barcat

e-mail: jabarcat@yahoo.com.ar

1. Kirby's wonderful and eccentric museum; or, Magazine of remarkable characters. [...]. Illustrated with one hundred and twenty-four engravings. Chiefly taken from rare and curious prints or original drawings. London: R. S. Kirby, 1820. 6 Volumes. En: <https://catalog.hathitrust.org/Record/007431973>; consultado el 1-8-2016.
2. Sumner P, Vivian-Griffiths S, Boivin J, et al. The association between exaggeration in health related science news and academic press releases: retrospective observational study. *BMJ* 2014; 349: g7015 doi: 10.1136/bmj.g7015. Correction: *BMJ* 2014; 349: g7666
3. Goldacre B. Preventing bad reporting on health research. *BMJ* 2014; 349: g7465 doi: 10.1136/bmj.g7465.
4. Barcat JA. *Mycobacterium vaccae*. Sensacionalismo y propaganda en los comunicados de prensa. *Medicina (B Aires)* 2011; 71: 186-8.
5. Izcovich A, Criniti JM, Popoff F, González Malla C, Catalano HN. ¿Cuán confiable es la información médica proporcionada por los medios de comunicación en Argentina? *Medicina (B Aires)* 2016; 76: 71-5.
6. De Vito EL. Comunicación de los resultados científicos, una responsabilidad de los investigadores y de los medios de comunicación. *Medicina (B Aires)* 2016; 76: 112-4.
7. De Ambrosio M. Incoherencias y errores de la ciencia mediática. *La Nación*. Ideas. 31 de julio de 2016.
8. Kroll-Zaidi R. Findings. *Harper's Magazine*. July 2016. (Columna mensual).
9. Kroll-Zaidi. Findings. An illustrated collection. New York: Hachette, 2015. (Conversación con D. Madden). En: <http://www.tinhouse.com/blog/41253/findings-is-a-dolphin-a-conversation-with-rafil-kroll-zaidi.html>; consultado el 1-8-2016.

*Fuentes: 1. Avery AH, Rae L, Summitt JB, Kahn SA. The Fire Challenge: A Case Report and Analysis of Self-Inflicted Flame Injury Posted on Social Media. *J Burn Care Res* 2016; 37(2):e161-5. doi: 10.1097/BCR.0000000000000324. 2. Zhao J, Lau M, Vermette D, Liang D, Flores G. Communication Between Asian American Adolescents and Health Care Providers About Sexual Activity, Sexually Transmitted Infections, and Pregnancy Prevention. *J Adolesc Res*; first published on February 22, 2016 doi:10.1177/0743558416630808. 3. Michael S. Irwig MS. Transgender care by endocrinologists in the United States. *Endocr Pract* 2016; 22: 832-6. [journalsaace.com/doi/10.4158/EP151185](https://doi.org/10.4158/EP151185).OR. 4. Transcript for Robin Wall Kimmerer - The Intelligence in All Kinds of Life. February 24, 2016 En: <http://www.onbeing.org/program/robin-wall-kimmerer-the-intelligence-in-all-kinds-of-life/transcript/8467>; consultado el 8-8-2016. 5. Solis A, Metz M. An illustrated guide to the identification of the known species of *Diatraea Guilding* (Lepidoptera, Crambidae, Crambinae) based on genitalia. *Zoo Keys* 565: 73-121 (17 Feb 2016). doi: 10.3897/zookeys.565.6797.